Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell OPChim – RS 813.11

Stampato il: 09.03.2026 Numero versione 37 (sostituisce la versione 36) Revisione: 09.03.2026

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

· **1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale: Dialen**

· **Articolo numero:** 11940
· **UFI:** 0960-R03K-D00G-50NG
· **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**
· **Settore d'uso** Colture agricole
· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Erbicida

· **1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**
· **Produttore/fornitore:**
Leu+Gygax AG
Baslerstrasse 42
CH-4665 Oftringen

· **Informazioni fornite da:**
Dep. siccurezza di prodotti
Telefono 056 201 45 45
e-mail: stucki@leugygax.ch
durante le ore d'ufficio
· **1.4 Numero telefonico di emergenza:**
Tox Info Suisse
24-h numero d'urgenza: 145 (dall'estero: +41 44 251 51 51)
Casi non urgenti: +41 44 251 66 66
www.toxi.ch

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

· **2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**
· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **2.2 Elementi dell'etichetta**
· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

(continua a pagina 2)

Denominazione commerciale: Dialen

(Segue da pagina 1)

· **Pittogrammi di pericolo**



GHS07

· **Avvertenza** Attenzione
· **Indicazioni di pericolo**
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
· **Consigli di prudenza**
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P273 Non disperdere nell'ambiente.
P280 Indossare protezione per occhi / protezione per il viso.
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
P501 Smaltire il contenuto/il contenitore in un punto di raccolta per rifiuti pericolosi.
· **Ulteriori dati:**
SP1 Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore.
EUH401 Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.
· **2.3 Altri pericoli**
· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
· **PBT:** Non applicabile
· **vPvB:** Non applicabile

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

· **3.2 Preparati**
· **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 2300-66-5	acido 3,6-dicloro-o-anisico, composto con dimetilammina (1:1)	≥30-<50%
EINECS: 218-951-7	Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412	

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

(continua a pagina 3)

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
· **Indicazioni generali:**
Avere con sé il contenitore del prodotto, l'etichetta o la scheda di sicurezza quando si chiama un centro antiveleni o il medico, o se va per il trattamento.
· **Inalazione:**
Portare la persona colpita all'aria e adagiarlo tranquillo.
In caso di respiro irregolare od assente praticare la respirazione artificiale.
Mettere l'interessato in posizione di riposo e mantenerlo al caldo.
Chiamare immediatamente un medico o il centro antiveleni.
· **Contatto con la pelle:**
Deve esserci acqua corrente sul posto di lavoro.
Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.
Lavare subito abbondantemente con acqua.
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
Lavare gli indumenti contaminati prima di riutilizzarli.
· **Contatto con gli occhi:**
Il lavaggio oculare deve essere disponibile sul posto di lavoro.
Sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti, anche sotto le palpebre.
Rimuovere le lenti a contatto.
Si richiede un immediato aiuto medico.
· **Ingestione:**
In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.
Non provoca il vomito.
· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Nessun sintomo noto o previsto.
· **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non è conosciuto un antidoto specifico. Applicare la terapia sintomatica.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

· **5.1 Mezzi di estinzione**
· **Mezzi di estinzione idonei:**
In caso di piccolo incendio: prodotto chimico secco, acqua nebulizzata, schiuma resistente all'alcool o anidride carbonica.
In caso di incendio grave: schiuma resistente all'alcool o acqua nebulizzata
· **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:**
Non usare un getto d'acqua in quanto potrebbe disperdere o propagare il fuoco.

(continua a pagina 4)

(Segue da pagina 3)

· **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato**
Poiché il prodotto contiene componenti organici combustibili, in caso di incendio si forma un fumo nero e denso, contenente prodotti di combustione pericolosi (vedere sezione 10).
L'inalazione dei prodotti di decomposizione può causare danni alla salute.
Prodotti di combustione pericolosi:
Ossidi di carbonio
ossidi di azoto (NOx)
Composti del cloro
· **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
· **Mezzi protettivi specifici:**
Utilizzare autorespiratori e indossare indumenti protettivi completi.
Non disperdere nella rete fognaria, nelle acque di drenaggio o superficiali.
Raffreddare con acqua i contenitori non coinvolti nell'incendio ma esposti al calore derivante dallo stesso.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Riferirsi alle misure di protezione elencate nelle sezioni 7 e 8.
· **6.2 Precauzioni ambientali:**
Impedire ulteriori perdite o fuoriuscite se ciò può essere fatto senza pericolo.
Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.
In caso di contaminazione di un corso d'acqua o rete fognaria, avvisare le autorità competenti.
· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Contenere e raccogliere quanto sversato accidentalmente con materiale assorbente non combustibile (come ad esempio sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e porlo in un contenitore per l'eliminazione secondo le direttive locali o nazionali (riferirsi alla sezione 13).
Pulire con detersivi. Evitare l'uso di solventi. Raccolta ed eliminazione di acqua contaminata.
Trattenere e smaltire l'acqua di lavaggio contaminata.
· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Non sono richieste particolari misure di protezione antincendio.
Eviti il contatto con pelle e gli occhi.
Nel usando, non mangi, non beva o non fumi.
Indossare indumenti die protezione personale.
Vedere capitolo 8.

(continua a pagina 5)

(Segue da pagina 4)

· ***Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:*** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*

· ***7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità***
· ***Stoccaggio:***
· ***Requisiti dei magazzini e dei recipienti:***
Non sono richiesti accorgimenti particolari per l'immagazzinaggio.
Conservare fuori della portata dei bambini.
Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo asciutto e ventilato.
Mantenga via da alimento, dalla bevanda e dagli aliment per animali.
· ***Indicazioni sullo stoccaggio misto:*** *Non necessario*
· ***Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:***
Temperatura di conservazione consigliata: 23 °C.
· ***7.3 Usi finali particolari***
Per un uso appropriato e sicuro di questo prodotto, consultare le condizioni di autorizzazione scritte sull'etichetta del prodotto.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

· ***8.1 Parametri di controllo***
· ***Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:***
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
· ***Ulteriori indicazioni:*** *Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.*

· ***8.2 Controlli dell'esposizione***
Acqua:
Evitare ulteriori perdite o fuoriuscite, se possibile senza rischi. Evitare che il prodotto penetri nelle acque superficiali o nella rete fognaria. In caso di contaminazione dei corpi idrici o della rete fognaria, informare le autorità competenti.
· ***Misure tecniche di protezione adeguate:***
Il contenimento e/o la segregazione sono le misure di sicurezza tecnicamente più affidabili se non è possibile evitare l'esposizione.
L'entità di queste misure di sicurezza dipende dal rischio che si corre.
Mantenere le concentrazioni nell'aria al di sotto dei normali limiti di esposizione professionale.
Se necessario, richiedere ulteriori consulenze in materia di igiene del lavoro.
· ***Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale***
Applicare il liquido spray: indossare occhiali o visiera di protezione.
· ***Norme generali protettive e di igiene del lavoro:***
Il contenimento e/o la segregazione è la misura di protezione tecnica più affidabile se non può essere evitata l'esposizione.
Il grado di queste misure di protezione dipende dai rischi reali del momento.
Se le polveri in sospensione sono generate, usi i comandi locali di ventilazione.
Controllare l'esposizione e utilizzare ogni misura aggiuntiva per mantenere i livelli aerotrasportati al di sotto dei limiti di esposizione.

(continua a pagina 6)

(Segue da pagina 5)

Dove necessario, consultare ulteriore specialista di igiene di medicina del lavoro.

· **Protezione respiratoria**
Normalmente non è necessaria alcuna protezione personale delle vie respiratorie.
Se le concentrazioni superano i valori OEL, è necessario indossare un respiratore appropriato e testato.

· **Protezione delle mani**



Guanti protettivi

Non sono necessari dispositivi di protezione speciali.

· **Materiale dei guanti**
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensí anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Protezione degli occhi/del volto**



Occhiali protettivi a tenuta

Indossare sempre una protezione per gli occhi se non si può escludere un contatto accidentale con il prodotto.
(IT 166)

· **Tuta protettiva:** Scegliere una protezione per la pelle e per il corpo in base ai requisiti di lavoro.

· **Altre misure di protezione**
L'uso di misure tecniche deve sempre avere la precedenza sull'abbigliamento protettivo personale. Per la scelta degli indumenti protettivi personali, rivolgersi a un professionista.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
· **Indicazioni generali**

· **Stato fisico**	Liquido
· **Colore:**	giallo a marrone
· **Odore:**	come ammina, debole
· **Punto di fusione:**	Non definito
· **Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione**	100 °C (1013.25 hPa)
· **Punto di ebollizione:**	
· **Punto di infiammabilità:**	Methode: DIN EN 22719 Non applicabile

(continua a pagina 7)

(Segue da pagina 6)

· **Temperatura di autoaccensione:**	460 °C
· **Temperature minima dell'accensione:**	
· **ph**	5-9 (1 % w/v)
· **Solubilità**	
· **acqua:**	Miscibile
· **Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)**	Non definito
· **Densità e/o densità relativa**	
· **Densità a 20 °C:**	1,167 g/cm³
· **Tensione superficiale a 20 °C**	65,6 mNm (10,000 g/l)

· **9.2 Altre informazioni**	
· **Aspetto:**	
· **Forma:**	Liquido
· **Energia Minima di Ignizione:**	
· **Proprietà esplosive:**	Prodotto non esplosivo.
· **Classe die esplosione della polvere:**	
· **Temperatura/Campo di cristallizzazione:**	
· **Proprietà ossidanti:**	La sostanza o la miscela non è classificata come ossidante.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

· **10.1 Reattività**
Nessuna reazione pericolosa se si rispettano le prescrizioni/indicazioni per lo stoccaggio e la manipolazione.
· **10.2 Stabilità chimica**
· **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Stabile nelle condizioni di stoccaggio raccomandate.
· **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
· **10.4 Condizioni da evitare**
Nessuna descomposizione se si rispettano le prescrizioni/indicazioni per lo stoccagio e l'utilizzazione.
· **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
· **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
La combustione o la decomposizione termica può produrre vapori tossici ed irritanti.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

· **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
· **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**		
Orale	LD50	2.467 mg/kg (ratto) (male and female)

(continua a pagina 8)

(Segue da pagina 7)

Cutaneo	LD50	>4.000 mg/kg (ratto) (dust / mist)
Per inalazione	LC50	>5,4 mg/l (ratto) (4 h) (male and female)

· **Irritabilità primaria:**
· **Corrosione cutanea/irritazione cutanea** Nessuna irritazione della pelle.
· **Gravi danni oculari/irritazione oculare**
contatto con gli occhi: irritante
reversibile entro 21 giorni.
· **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea** Non provoca sensibilizzazione negli animali da laboratorio.
· **Mutagenicità sulle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Tossicità per la riproduzione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Pericolo in caso di aspirazione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

· **12.1 Tossicità**

· **Tossicità ecologiche:**	
Fish toxicity LC50	>100 mg/l (Trota arcobaleno) (96 h)
Aquatic Invertebrates EC50	>100 mg/l (Daphnia magna) (48 h)
Aquatic plants ErC50	>103 mg/l (pseudokirchneriella subcapitata) (72 h)
NOEC	>103 mg/l (Raphidocelis subcapitata) (72h)

· **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
· **PBT:** Non applicabile
· **vPvB:** Non applicabile
· **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino** .
· **12.7 Altri effetti avversi**
· **Osservazioni:**
LC50 (96 h) > 1,000 mg/l Oncorhynchus mykiss
EC50 (48 h) > 1,600 mg/l Daphnia magna
EBC50 (72 h) > 100 mg/l Pseudokirchneriella subcapitata

(continua a pagina 9)

(Segue da pagina 8)

· **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
· **Ulteriori indicazioni:**
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

· **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
· **Consigli:**
Non contaminare stagni, canali navigabili o fossati con il prodotto chimico o il contenitore usato.
Non disporre gli scarichi nella fognatura.
La riutilizzazione (Recycling) è preferibile a smaltimento o incenerimento.
Si la riutilizzazione (Recycling) non sia possibile, il prodotto devono essere smaltite in conformità con le disposizioni administrative locali.
· **Codice rifiuti:** 02 01 08 S Rifiuti chimici agricoli contenenti sostanze pericolose.

· **Imballaggi non puliti:**
· **Consigli:**
Avanzi vuoti.
Risciacquare il recipiente tre volte.
Portare i contenitori vuoti in un impianto di gestione dei rifiuti autorizzato per il recupero o lo smaltimento.
Non riutilizzare i contenitori vuoti.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· **14.1 Numero ONU o numero ID**	
· **ADR, IMDG, IATA**	UN3082
· **14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**	
· **ADR**	3082 MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (acido 3,6-dicloro-o-anisico, composto con dimetilammina (1:1))
· **IMDG, IATA**	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (3,6-dichloro-o-anisic acid, compound with dimethylamine (1:1))

(continua a pagina 10)

(Segue da pagina 9)

· **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

· **ADR**



· **Classe**	9 Materie ed oggetti pericolosi diversi
· **Etichetta**	9

· **IMDG, IATA**



· **Class**	9 Materie ed oggetti pericolosi diversi
· **Label**	9
· **14.4 Gruppo d'imballaggio**	
· **ADR, IMDG, IATA**	III
· **14.5 Pericoli per l'ambiente**	
· **Marine pollutant:**	Sì
· **Marcatura speciali (ADR):**	Simbolo (pesce e albero)
· **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**	Attenzione: Materie ed oggetti pericolosi diversi
· **N° identificazione pericolo (Numero Kemler):**	90
· **Numero EMS:**	F-A,S-F
· **14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**	Non applicabile
· **Trasporto/ulteriori indicazioni:**	
· **ADR**	
· **Quantità limitate (LQ)**	5L
· **Quantità esenti (EQ)**	Codice: E1 Quantità massima netta per imballaggio interno: 30 ml Quantità massima netta per imballaggio esterno: 1000 ml
· **Categoria di trasporto**	3

(continua a pagina 11)

(Segue da pagina 10)

· **IMDG**	
· **Limited quantities (LQ)**	5L
· **Excepted quantities (EQ)**	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
· **UN "Model Regulation":**	UN 3082 MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (ACIDO 3,6-DICLORO-O-ANISICO, COMPOSTO CON DIMETILAMMINA (1:1)), 9, III

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

· **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**
Non sono disponibili altre informazioni.

· **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**
Nessuno dei componenti è contenuto.

· **REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**

· **Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)**
Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE**
Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe**
Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi**
Nessuno dei componenti è contenuto.

· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

(continua a pagina 12)

(Segue da pagina 11)

· ***Frasi rilevanti***
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· ***Scheda rilasciata da:*** *dipartimento della sicurezza dei prodotti*
· ***Interlocutore:***
· ***Data della versione precedente:*** *26.09.2025*
· ***Numero di versione della versione precedente:*** *36*
· ***Abbreviazioni e acronimi:***
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
NOEC: No Observed Effect level Concentration
LOEC: Lowest Observed Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate values (STAStime della tossicità acuta)
EC□□: half maximal effective concentration
Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2
Aquatic Chronic 3: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 3